

پسنا-هات ۴۷

بند یکم

منه سچو سده. و مدو دج. و مدو دین سده سده. و مدو دین سده.
managhā wahištācā mainyū spəntā
منه سده سده. مدو سده. و مدو دین سده سده. و مدو دین سده سده.
wacənhācā šyaovānācā ašāt hacā
منه سده. و سچو. منه دین سده سده.
haurwātā dan ahmāi
منه سده سده سده. و مدو سده.
mazdā aməretātā
منه سده سده سده. و مدو سده سده.
ārmaitī xšaθrā
منه دین سده.
ahurō

پایه هر اندیشه و گفتار و کردارمان باید از روی فرد باشد

**کسی که اندیشه و گفتار و کردارش از روی خرد پاک و برابر
آیین اهورایی باشد. پروردگار دانا به او نیروی معنوی و
شجاعت ذاتی و رسایی تن و روان خواهد بخشید.**

پند دوم

مین ددسد. و مژد ددسد. دد دد دد دد دد دد. و مین دد دد دد.
 wahištəm spēništahyā manyēuš ahyā
 مین دد ددسد. دد دد دد دد. و مین دد دد. و مین دد دد.
 manarhō ēānū wanjhōuš uxδāiš hizwā
 سد و مین دد دد. و مین دد دد دد. و مین دد دد دد.
 šyaoθanā zastōibyā ārmatōiš
 و مین دد دد. و مین دد دد.
 cistī ōyā wərəzyaṭ
 مین دد دد. و مین دد دد.
 ašahyā patā hwō
 و مین دد دد.
 mazdā

بهترین زندگی بهره نیک اندیشان و فداپرستان است

**از آن جایی که اهورامزدا آفریدگار کل و پدر راستی است.
 بهترین زندگانی را بهره کسی خواهد ساخت که گفتارش
 همراه با نیک اندیشی و خرد پاک و کردارش بر ایمان و مهر
 خدایی استوار باشد.**

پنت سوم

مهنردس . مهنردن . مهنرد . مهنرد . مهنرد . مهنرد
 tā ahī twēm manyēuš ahyā
 مهنردن . مهنردن . مهنردن . مهنردن . مهنردن . مهنردن
 gaṃ ahmāi yē spəntō
 مهنردن . مهنردن . مهنردن . مهنردن . مهنردن . مهنردن
 hēm-tašaṭ rānyō-skərətīm
 مهنردن . مهنردن . مهنردن . مهنردن . مهنردن . مهنردن
 rāmā-dā wāstrāi hōi aṭ
 مهنردن . مهنردن . مهنردن . مهنردن . مهنردن . مهنردن
 wohū hēm hyaṭ ārmaitīm
 مهنردن . مهنردن . مهنردن . مهنردن . مهنردن . مهنردن
 manəḥā hēmə-fraštā mazdā

اهورامزدا آفریننده سپنتامینو یا فرد مقدس است

**ای مزدا تویی آفریننده سپنتا مینو یا خرد پاک. ای کسی که
 جهان شادی بخش آفریدی تا از پرتو خرد و مهر جان آفرینت.
 به مردمان. آسایش و آرامش رسد و از نیروی آرمینیتی. یا ایمان
 به تو. در صلح و دوستی به سر برند.**

بند چهارم

م س ع س ع . م د ا ن ا س د . ا س ا ع س و د ن ر د س ت م ع .
 rārəšyeiṇtī manyāuš ahmāt
 و ا ع ا و د س ت م ع . م س ا و س . م د ع ا س ت م ع س ع .
 spəntāt mazdā drəgwanō
 ا ن ا ع . م د ا س . م س ع ا و د ن ا ع .
 ašāunō iṭā nōiṭ
 و م د ا ن ا س د ر م ع . م س . م س ع ا و د ن ا ع .
 ašāunē nā kasəušcīt
 و س ا و د ن ا ع . م د ن س م ع . م د د ا و د ر م ع . م س ع .
 haṣ iswācīt aṇhaṭ kāṭē
 م د ا س ا و د ن ا ع . م د ا و د . و ا ع ا و د ن ا س د م س ع .
 drəgwāitē akō paraoš

در پایان، راستی بر دروغ و نیکی بر بدی پیروز فواید شد

**ای مزدا با نیروی خرد پاکت، پیروان دروغ و بدی در پایان
 گرفتار شکست و نابودی خواهند شد. نه پیروان راستی و
 نیکی، چه در برابر فرمانت پیوسته مرد درستکار کمدار به
 راستگاری و خوشبختی رسد و دروغ پرست مالدار گرفتار
 بدبختی و بی چارگی شود.**

